



**DESCRIPTION GENERALE :**

Ce livret a été conçu avec des enseignants UPE2A du 1er degré. Il est le fruit d'une mutualisation de divers supports

Son objectif est de permettre à l'enseignant qui fait passer les évaluations diagnostiques (conformément aux préconisations du BO d'octobre 2012) d'identifier **rapidement** les documents à proposer à l'élève en fonction de son profil de compétences. Ce livret est donc pensé sous forme de « compilation » : il regroupe des évaluations diagnostiques qui peuvent être utilisées lors des premiers temps d'accueil des élèves allophones.

Les évaluations concernent :

- Les compétences langagières en compréhension et production à l'oral et à l'écrit dans :
  - la langue de l'élève
  - le français, en effet certains élèves peuvent avoir développé des compétences dans cette langue avant leur arrivée.
- les mathématiques
- les savoir-faire scolaire (pour les élèves Non Scolarisés Antérieurement ou très peu scolarisés antérieurement, il est utile d'observer certaines compétences liées au métier d'élève : découper, coller...)

**Sigles utilisés :**

EANA= élèves allophones nouvellement arrivés      NSA= Non Scolarisés Antérieurement  
TPSA= Très Peu Scolarisés Antérieurement

**ORGANISATION DU LIVRET**

Ce livret comporte :

- Un tableau qui répertorie les compétences et les exercices associés
- Les exercices<sup>1</sup> sont proposés dans le livret ou référencés lorsqu'ils existent sur d'autres supports (Exemple [Evaluations CANOPE](#))

**DOMAINES ET COMPETENCES EVALUES**

1	Domaine : Oral Compétences :compréhensionetexpressiondanssalangueet/ouenfrançais Elèves concernés :EANA-NSAouTPSA + élèves en partie francophone pour vérifier le degré de compétence en français)
2	Domaine : méthodes et outils pour apprendre Compétences : savoir-faire scolaire Elèves concernés :NSA / TPSA
3	Domaine : écrit Compétences : geste graphique et écriture Elèves concernés :NSA / TPSA
4	Domaine : écrit Compétences : lecture Elèves concernés :EANA alphabétisé dans sa langue et/ou en français

<sup>1</sup> Les exercices quand ils sont proposés dans le livret ont été élaborés à partir du site de Roland Kara.



**Oral** compréhension et expression dans sa langue et/ou en français  
(pour EANA-NSA ou TPSA et possibilité de vérifier la francophonie d'un élève)

	comprendre et répondre à des questions simples	
	construire des phrases (à partir de photos)	
	connaître du lexique : couleurs, matériel scolaire	
<b>Savoir-faire scolaire (NSA / TPSA)</b>		
		commentaires
Exo 1	colorier en respectant le contour des zones (NSA / TPSA)	
Exo 1	colorier en remplissant de façon homogène (NSA / TPSA)	
Exo 1	colorier en respectant un code couleur (NSA / TPSA)	
Exo 2	remettre en ordre 3 images séquentielles, (découpage, collage)	
Exo 3	culture générale : associer un animal à son lieu de vie	
	Recopier ou écrire lisiblement son prénom (en français et/ou en langue 1 <sup>ère</sup> ) en haut de la feuille : - avec modèle - sans modèle	Alphabet latin : oui / non (préciser : .....)  Capitale / script /cursive
Manip	se repérer dans l'espace (exemples de puzzles de 6-9 pièces joints)	
<b>Gestes graphiques (NSA/TPSA ou élèves scolarisés avec alphabet non latin)</b>		
Exo 1	suivre un parcours simple avec un crayon (NSA / TPSA)	
Exo 2	suivre un parcours complexe avec un crayon (NSA / TPSA)	
Exo 3	recopier un graphisme simple (NSA / TPSA)	
Exo 4	prolonger un graphisme en pré-écriture (NSA/TPSA + élèves scolarisés en alphabet non latin)	
Exo 5	recopier « bonjour » en formant correctement les lettres cursives et en utilisant la réglure (NSA/TPSA + élèves scolarisés en alphabet non latin)	
Obs	tenue du crayon, position, maîtrise du geste (NSA / TPSA)	Droitier/ Gaucher
<b>Lecture</b>		
Exo 1	alphabet : connaître la comptine alphabétique (NSA / TPSA)	
Exo 2	reconnaitre et nommer les lettres en capitale (NSA/TPSA + élèves scolarisés en alphabet non latin)	
Exo 3	reconnaitre et nommer les lettres en script (NSA/TPSA + élèves scolarisés en alphabet non latin)	
	lecture en langue d'origine : aisance à l'oral	Lit : syllabes / mots / phrases Niveau : déchiffre / débutant / fluide
	lecture en langue d'origine : cycle 2 : « là où sont nos paires »	
	lecture en langue d'origine : cycle 2/3 : Passerelle « la lune malicieuse » ou « le réveil de Pierre » ou outils d'évaluation canopé (sur site du CASNAV Académie de Toulouse)	
	lecture en langue d'origine : cycle 3 : Passerelle « Une école pas comme les autres » ou outils d'évaluation canopé (sur site du CASNAV Académie de Toulouse)	

<b>Production d'écrit (sur papier libre)</b>		
	cycle 2 : écrire son prénom sans modèle	
	cycle 2 et 3 : écrire une ou deux phrases pour se présenter, en langue d'origine ou de scolarisation	
<b>Mathématiques (NSA/TPSA)</b>		
Exo 1	Numération : connaître la comptine numérique à l'oral : - dans sa langue d'origine - en français	
Exo 2	Numération : Reconnaître l'écriture des nombres : - écouter les nombres - nommer les nombres montrés	
Exo 3 et 4	Numération : écrire les nombres de 1 à 20 objets - avec l'aide de la bande numérique - sans l'aide de la bande numérique	
Exo 4	Numération : dénombrer une collection de 1 à 20 objets	
Exo 5	Numération : Associer un nombre et une quantité (inférieur à 20)	
Exo 6	Nombres et calculs : additionner deux nombres entiers en ligne - réaliser avec manipulation (jetons, doigts...) - réaliser avec les opérations posées	
Exo 7	Grandeur et mesures : Mesurer et tracer un segment en cm	
Exo 8 manip	Grandeur et mesure : ranger des personnages dans l'ordre croissant	
<b>Mathématiques en langue d'origine ou non- verbal pour les élèves scolarisés antérieurement</b>		
	En langue d'origine : Canopé (voir site CASNAV Académie de Toulouse)	Cycle 2 / cycle 3
	Non-verbal : CASNAV Lille (voir site CASNAV Académie de Toulouse)	GS-CP / CE1-CE2 / CM1-CM2

DOCUMENT ELEVE COMPREHENSION et PRODUCTION ORALE EVALUATION DU DEGRE DE FRANCOPHONIE et production orale pour NSA	
Prénom	Date

NOM	PRENOM	AGE	DATE
Référence : CECRL A1			
Compréhension ORALE : questions simples du quotidien, environnement proche :		Expression ORALE en interaction :	
Quel âge as-tu ?			
Quel sport fais-tu ?			
As-tu des frères ? des sœurs ?			
Quel est ton plat préféré ? Qu'aimes-tu manger ?			
Que fais-tu après l'école ?			
Compréhension ORALE : pointer une image à partir de sa description		Expression ORALE en continu : Décrire une image	















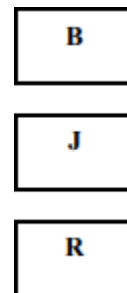
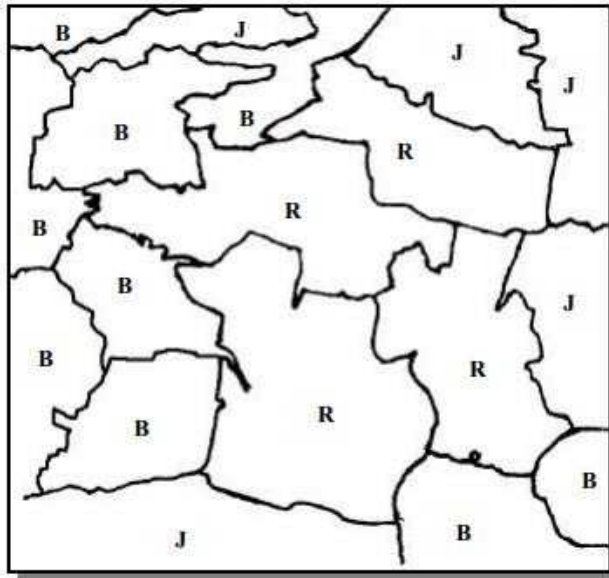




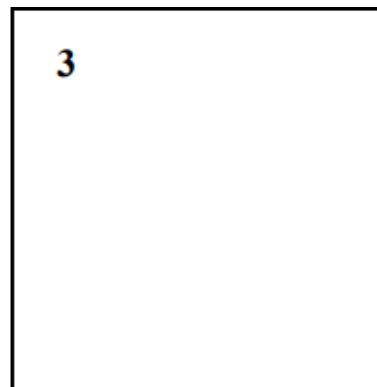
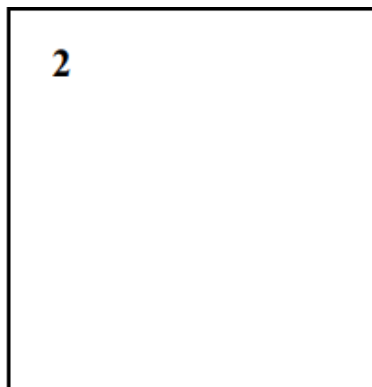
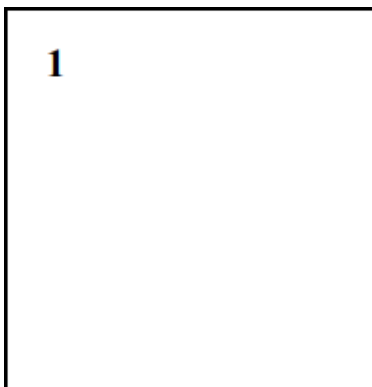
Evaluation initiale		
Prénom	Savoir-faire scolaire	Date



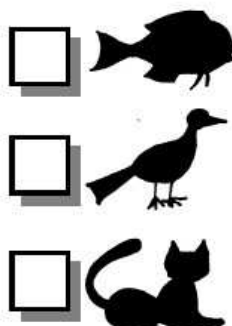
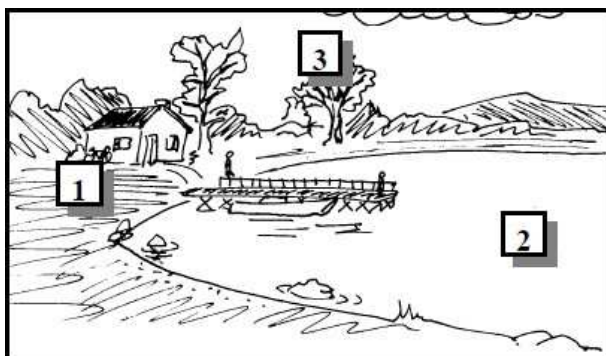
Exercice 1 : Colorier en respectant le contour des zones, en remplissant de façon homogène et en respectant un code lettre-couleur.



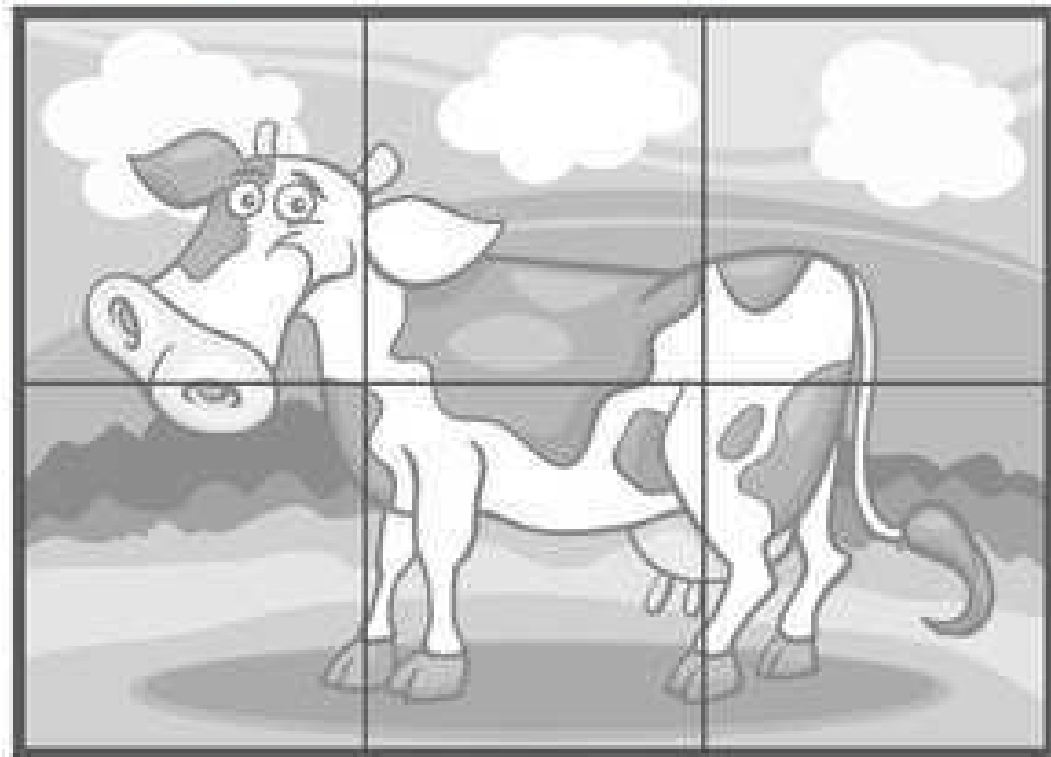
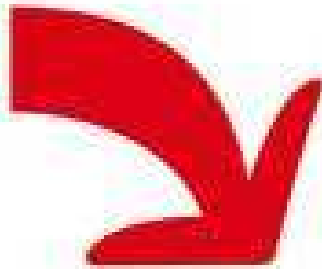
Exercice 2 : Découper, coller et remettre en ordre 3 images séquentielles.

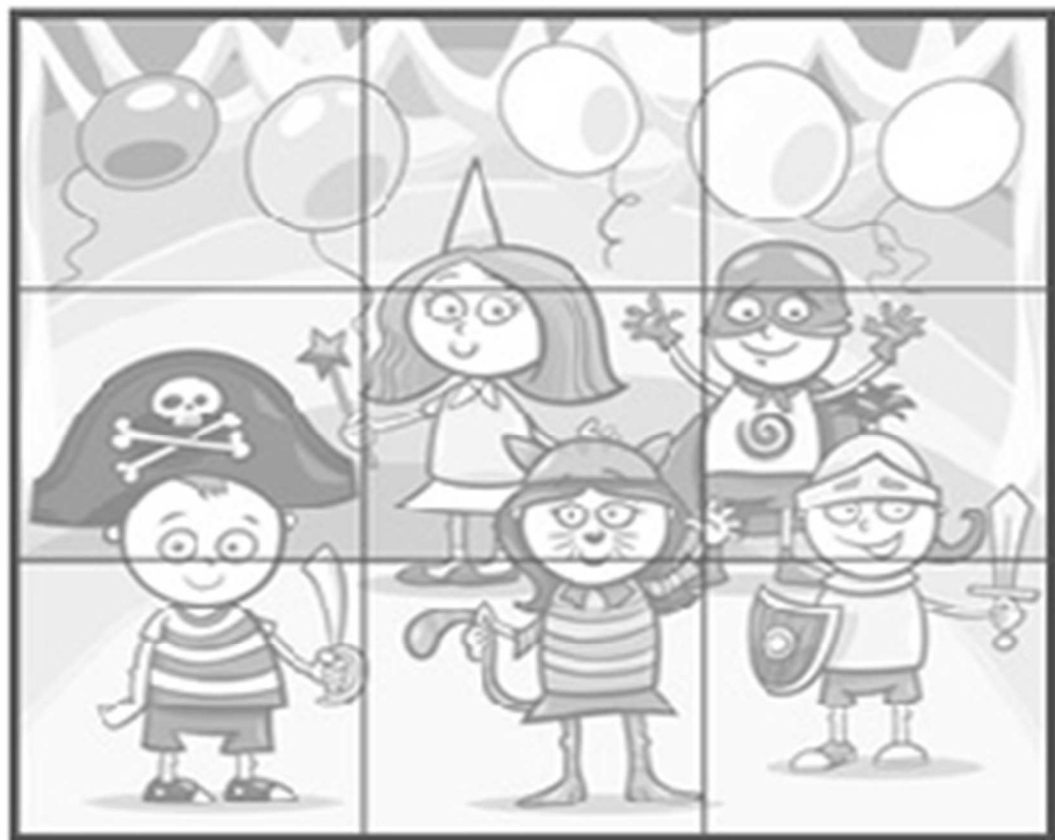


Exercice 3 : Associer un animal à son habitat.









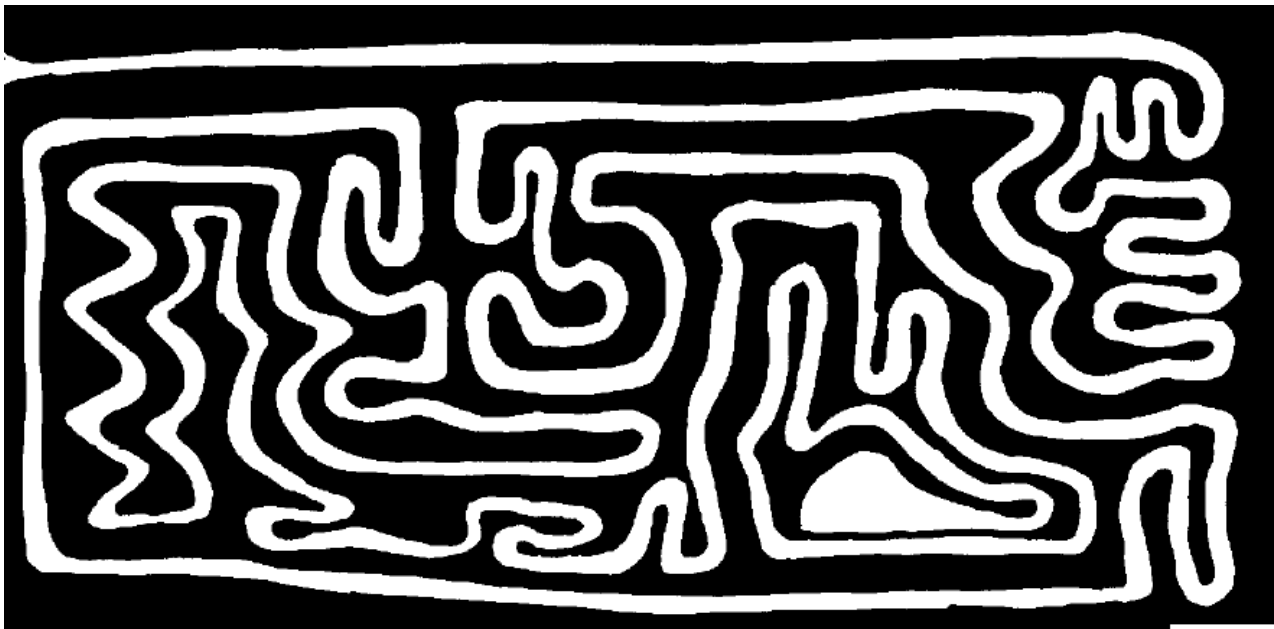


Evaluations initiales		
Prénom	Geste graphique	Date

Exercice 1 : Suivre un parcours simple



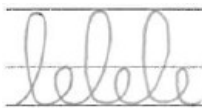
Exercice 2 : Suivre un parcours complexe



Exercice 3 : Recopier un graphisme simple



Exercice 4 : Prolonger un graphisme en pré-écriture



Exercice 5 : Recopier « bonjour » dans la réglure

bonjour



LECTURE	
Prénom	Date

**Exercice 1 : Alphabet : consigne : dis la comptine (chanson) de l'alphabet dans la (les) langues que tu préfères.**

**Exercice 2 : Alphabet : reconnaissance de lettres**

- consigne : Ecoute la lettre que l'enseignant(e) prononce. Montre la avec ton doigt.
- consigne : nomme les lettres que l'enseignant(e) te montre .

A	B	C	D	E	F	G	H	I
J	K	L	M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X	Y	Z	

**Exercice 3 : Alphabet : reconnaissance de lettres**

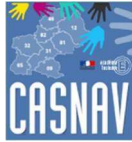
- consigne : Ecoute la lettre que l'enseignant(e) prononce. Montre la avec ton doigt.
- consigne : nomme les lettres que l'enseignant(e) te montre .

a	b	c	d	e	f	g	h	i
j	k	l	m	n	o	p	q	r
s	t	u	v	w	x	y	z	

**Exercice 4 : Alphabet : dictée de lettre (principe alphabétique)**

- consigne : Ecris dans chaque case les lettres que l'enseignant(e) te dicte.

--	--	--	--	--



Maths	
Prénom	Date

**Exercice 1 : comptine : Consigne : dis la comptine (chanson) des nombres dans la/les langues de ton choix.**

langue..... comptine orale connue jusqu'à :

langue..... comptine orale connue jusqu'à :

**Exercice 2 : numération : reconnaissance de l'écriture des nombres (pour NSA ou francophones)**

a- consigne: Ecoute le nombre que l'adulte (enseignant, parent, interprète) prononce (en français ou en langue 1ere). Montre-le sur la bande plastifiée (cf à découper en fin de livret)

L'enseignant note les nombres lus :

--	--	--	--	--	--	--

b- consigne: Nomme les nombres que l'adulte (enseignant, parent, interprète) te montre (en français ou en langue 1ere). Montre-les sur la bande plastifiée.

L'enseignant nomme les nombres montrés par l'élève :

--	--	--	--	--	--	--

**Exercice 3 : numération : dictée de nombres en langue française et/ou en langue 1ere**

consigne : Ecris dans chaque case les nombres que l'adulte te dicte.

--	--	--	--	--

**Exercice 4 : numération : dénombrer une collection de 1 à 20 objets. Réponse orale et/ou écrite avec ou sans aide de la bande des nombres plastifiée.**

**Exercice 4 : Numération : associer un nombre écrit à une quantité inférieure à 20.**



**Exercice 5 : numération : dénombrer une collection de 1 à 20 objets. Réponse orale et/ou écrite avec ou sans aide de la bande des nombres plastifiée.**

3
XXX
↖

8

15

3

19

11

XXXXX  
 XXXXX  
 XXXXX

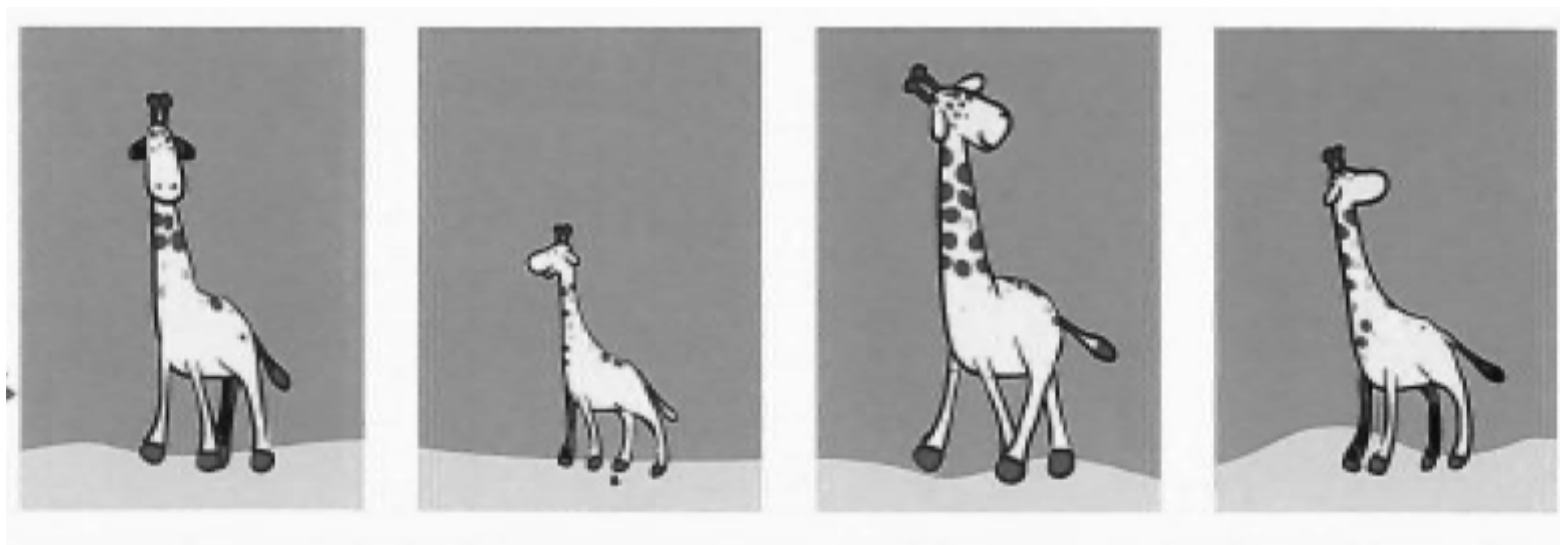
XXXXX  
 XXXXX  
 X

XXXXX  
 XXX

XXXXX  
 XXXXX  
 XXXXX  
 XXXX

X X X

Matériel pour l'exercice 8



.....

Bande numérique à découper et à plastifier

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30